SERIA II.—ANUL II, No. 227. **Ediția a treia** MARȚI, 13 AUGUST 1896.

NUMARUL 10 BANI

**ABONAMENTELE**
Incep la 1 și 15 ale fie-cărei luni și se plătesc tot-d'a-una înainte
In *București* la Casa Administrației
In *județe* și *streinătate* prin mandate poștale
Un an în țară 30 lei; în streinătate 50 lei
Șase luni . . . 15 » » » 25 »
Trei luni . . . 8 » » » 13 »
Un număr în streinătate 30 bani

MANUSCRISELE NU SE INAPOIAZĂ

**REDACȚIA**
No. 3—STRADA CLEMENȚEI—No. 3

# EPOCA

NUMARUL 10 BANI

**ANUNCIURILE**
In București și județe *se primesc* numai la Administrație
In streinătate, *direct la administrație* și la toate oficiile de publicitate
Anunciuri la pag. IV . . . . . 0.30 b. linia
» » » III . . . . . 2.— lei »
» » » II . . . . . 3.— » »
Inserțiile și reclamele 3 lei rîndul

**Un număr vechiu 30 bani**

**ADMINISTRAȚIA**
No. 3 — STRADA CLEMENȚEI — No. 3

# Tovărășia Stolojan-Malaxa

## PARTIDUL LIBERAL

II

Ca toate partidele în decadență, colectiviștii în trecut caută să găsească merite și glorie. Tillul lor de existență acolo îl caută. Cînd acest partid voește a se ridica la aprecieri mai objective și mai lăudăroase pentru el, la trecut să adresează.

Dovadă de aceasta este tema pe care de o lună, invariabil, gazetele colectiviste o exploatează. *Ce a făcut partidul liberal*, iată în ce se concentrează întreaga activitate a partidului în timpul vacanțiilor, adică în singurul timp în care gazetele pot să'și arate mai cu seninătate ideile.

Un partid care nu ar fi în decadență intelectuală și morală, ar întrebuința acest timp în tratarea reformelor și legilor organice pe cari guvernul ar trebui să le propună. In adevăr, pentru moment, colectiviștii au toate condițiile *materiale* ca să facă îmbunătățiri, să realizeze reforme, cel puțin să emită idei.

Dacă acest partid ar avea puțină seriositate, am vedea gazetele lui, cari sunt în acelaș timp și ale guvernului, întreținînd pe public de planurile guvernului, de preocuparea de care ar fi cuprins partidul pentru rezolvarea câtor-va chestiuni importante. Căci când ai îndrăzneala a te numi partid liberal și *democrat*, nu ai dreptul, venind la putere, a nu realiza cel puțin o reformă cu asemenea caracter.

In loc de acestea, cu ce vedem umplute coloanele ziarelor colectiviste? Cea mai mare parte a locului, este ocupată de polemici insipide, de campanii nedemne de condeiu, iar restul... restul cuprinde glorificarea partidului *în trecut!*.

Admițînd momentan,—ceea ce nu e de loc—că trecutul partidului ar fi glorios, încă această glorie de dincolo de mormînt nu poate constitui un merit *pentru prezent*.

Vorba Romînului: «ce mi-i bun «că tată-meu a fost Domn, dacă «eu nu sînt om».

Am vroi să știm, întru cît guvernul actual este meritos pentru cuvîntul că guvernul liberal de la 1876—88 a făcut (?!) acte mari (?!).

Am dori să ni se răspundă întru cît d-nii Sturdza, Stolojan, Stoicescu, G. Cantacuzino, Pallade, Budișteanu, Stătescu, etc., sunt oameni de valoare și de guvernămînt, numai pentru motivul că înaintea lor au trăit Brătienii, Kogălniceni și Rosetti?

Acest mod de a te lăuda, lăudînd pe autorii tăi, este foarte degradător.

El dovedește că unei generații de uriași... (în mintea colectiviștilor, bine înțeles) a urmat una de pigmei!

Și încă dacă colectiviștii ar fi în opoziție, încă acest fel de laude ar mai merge. Dînșii ar avea scuza că de vreme ce nu sunt în poziție a lucra și a pune în aplicare adîncile lor gînduri, sunt nevoiți să se mențină în generalități asupra trecutului partidului.

Dar acești oameni uită că sunt la guvern și că, fiind la guvern, nu le mai șade rolul de a se a se lăuda cu trecutul. La guvern nu se discută mult, nu se rătăcește cine-va în trecutul partidului. La guvern se lucrează.

Proverbul romînesc: «vorba multă, sărăcia omului». Un partid care are puterea, are majorități, are tot ce îi trebue pentru a studia și pregăti în vacanție reforme, și totuși se îndeletnicește cu considerații generale asupra activității partidului *în trecut*, acela este un partid incapabil și ridicul. Incapabil și ridicul este partidul liberal. La fie-care pas avem plăcerea a constata acest adevăr.

Și încai dacă colectiviștii ar avea atîta inteligență în cît să nu se facă de rîs lăudîndu-se. Dar nici această puțină inteligență nu o au.

Laudele lor sunt așa de proaste, în cît nici cumetrele de la mahala nu-și laudă așa de ordinar cozonacii la Paști, cum fac colectiviștii.

Copiii de la școală trebue să rîză. Iar oamenii serioși își amintesc de vorbele «laudă-mă gură...»

Iată în ce hal sunt colectiviștii pe timpul cel mai favorabil discuțiilor serioase!...

Dacă ar exista mulți colectiviști inteligenți, de sigur că dînșii ar fi oprit de mult pe cei ce scriu în gazetele lor de a mai continua cu laudele, căci îi fac mai mult de rîs.

De cît... colectivistul inteligent și cult este rar, rar de tot... ca iarba de leac...

## O NOUĂ ENIGMĂ

***Avocatul caseĭ Georgi, d. Ferrier, a acordat un interview și ziaruluĭ*** Indépendance roumaine. ***Din acest interview relevăm următoarele:***

— De ce credeți că s'au anulat cesiunile?

— N'am să cercetez aceasta, pentru moment. Dar ce pot să spun, e că *cesiunile ne-au fost făgăduite de toți* și că sunt foarte surprins că se caută a le anula.

***«Cesiunile au fost făgăduite de «toți!»***

***Natural de «toți» ceĭ astăzi la putere.***

***Cine sunt aceĭ «toți»?***

## SOMATIUNE GUVERNULUI

**Din interviewul cu d. Ferrier, publicat de noi, s'a putut vedea că în adevăr ministrul Stolojan și-a bătut joc de lume, anulînd prin decizia sa 18.332 niște cesiuni neexistente.**

**In ochii opiniunii publice a vrut să se arate macar în parte corect, anulînd cel puțin hoțiile favoritului de la Galați.**

**In fond a căutat să nu-l lipsească pe acesta de beneficiile hoțiilor făptuite.**

**Și de aceea, prin decizia sa, a anulat niște cesiuni făcute către Somzée, cesiuni ce nu există, și nu s'a atins de cesiunile către societatea de gaz și electricitate.**

**Asta e culmea potlogăriei și a nerușinării.**

**Somăm pe guvern să dea un comunicat în această scandaloasă afacere și să izgonească numai de cît din minister pe potlogarul ministru de interne. Nici o jertfă nu poate fi prea mare pentru a șterge rușinea cu care Stolojan a acoperit numele bun al țăreĭ.**

**A tăcea mai departe, a lăsa un minut mai mult pe Stolojan la minister, ar însemna că guvernul întreg se face solidar cu nedemnul său membru.**

## TOVĂRĂȘIA STOLOJAN-MALAXA

**Svîrcolirile lui Stolojan.— Tovărășia Stolojan-Malaxa.— Urmările**

### Svîrcolirile lui Stolojan

*Abia acum iese la iveală de ce astă iarnă escrocul Malaxa făcea atîtea intrigi și se demasca atîta de mult la cele din urmă întruniri intime ale colectivității, în favoarea intrării în minister a lui Anastase Stolojan.*

*Să reîmprospătăm pe scurt evenimentele ce au precedat intrarea în minister a d-lui Stolojan:*

*După isgonirea d-lui Fleva, cu scandalul tradițional la colectiviști, interimatul ministerului de interne a fost luat de însuși d-l Dim. Sturdza. Nu pentru a face în necaz d-lui Fleva, ci pentru că erau prea mulți poftitori la acest portofoliu. Tot după tradiția colectivistă, a rămas să hotărască, asupra alegerii viitorului titular, puterea de intrigă și... însemnătatea intereselor Oculteĭ.*

*Printre candidați, în primul rînd era An. Stolojan, foarte întărîtat de chipul cum fusese pus după ușă — et pour cause — din primul moment al veniriĭ la putere.*

*Candidatura acestuia întîmpina o straşnică rezistență, reprezentată de d-nii Sturdza și alții, și o oare-care indiferență din partea Oculteĭ.*

*Rezistența unora și indiferența calculată a celor l-alți, Stolojan le-a învins printr'o serie de manopere.*

*Cine nu-și aduce aminte de nesfîrșitele ceaiuri parlamentare la cari invita regulat pe toți aspiranții de minister cum sunt d-nii V. Lascar, Porumbaru, Al. Djuvara, precum și o sumă de paraponisiți și gheșeftari de provincie?*

*Cine nu'și aduce aminte de intrigile cari înfierbîntau culisele Camereĭ și paralizau ori-și-ce activitate a guvernului?*

*Cine a putut uita potopul de știri* tendențioase *ce îneca presa opozantă de pe acele vremuri?*

*In scurt timp, d. Stolojan a înjghebat în jurul său un grup cu concursul căruia a început să facă cele mai neînchipuite intrigi.*

*Intîi a cochetat cu d. N. Fleva, amenințînd indirect pe d. Dum. Sturdza că va trece în disidență.*

*Tot într'aceiași vreme s'a apropiat de grupul d-lui Eugen Stătescu, pe care căuta să'l hotărască a lua poziție în contra Oculteĭ și în special a d-lui Dum. Sturdza.*

*In cursul acestor intrigi s'au ținut o serie de conferințe intime la d-nii Sturdza, Stătescu și Stoicescu în cestiunea complectăriĭ ministerului, fără ca guvernul să fie în stare a se hotărî.*

### Tovărășia Stolojan-Malaxa

*In această goană straşnică după portofoliu—căci și ceĭ-l'alți candidați făceau tot ce puteau—Stolojan s'a prins frate de cruce cu mulți lihniți din partid, făgăduindu-le marea cu sarea.*

*Intre ceĭ mulți, a fost și Malaxa.*

*Tovărășia între Stolojan și Malaxa era naturală.*

*Cel d'intîi, vroia un minister la care nu putea ajunge; cel d'al doilea rîvnea la o primărie pe care aproape pusese mîna, dar care se depărtase de el printr'o anulare a alegerilor.*

*In adevăr, Malaxa izbutise la primele alegeri comunale din Galați făcute sub ministerul d-lui Fleva, dar aceste alegeri au fost casate.*

*Alianța între aceste două mutre colectiviste s'a încheiat repede și, printre agenții lui Stolojan în asaltul ce l-a dat portofoliului internelor, n'a fost altul mai activ de cît Malaxa.*

### Urmările

*Stolojan a învins rezistențele și indiferențele calculate. Ministerul internelor a încăput pe mîna lui.*

*Malaxa a ajuns primar al Galaților.*

*Și s'a început treaba.*

*Pentru primăria de Galați, pînă la izbucnirea scandalului, n'a existat ministerul de interne, precum o dovedește cu prisos scandaloasa decizie ministerială No. 18.332, rectificată și expusă la nouă rectificări.*

*Malaxa a făcut ce-a vrut și cum a vrut, iar Stolojan a întors spatele ca să nu vadă, a înlesnit toate matrapazlîcurile tovarășului său din vremuri grele și — cînd n'a mai fost chip de scăpare — a înfruntat revolta opiniei publice pentru ca cel puțin Malaxa să nu fie pedepsit.*

*In ultimă analiză, reușita lui Stolojan la înșfăcarea portofoliului internelor va costa, pe comuna Galaților, însemnata sumă de aproape un milion—căci atîta cer concesionarii.*

*Cît le va fi costînd pe cele-l'alte comune din țară, numai Dumnezeu știe.*

*Scump și—nu face.*

## REGIMUL ANULĂRILOR

Ar trebui mai curînd să zicem: «Regimul nul».

In adevăr, în ce se rezumă toată activitatea acestui regim?

Iată:

Administrațiile comunale fac ce fac, și guvernul desface.

La Severin, administrația vrea să cumpere o casă; se trudește cît se trudește și ajunge în sfîrșit la hotărîre. Tocmeala e făcută, consiliul comunal a votat.

— Ministerul de interne anulează.

La Ploești, administrația comunală vrea să facă planul orașului, lucru atît de necesar. Se găsește un om cu bună voință care-și oferă serviciile. Consiliul votează.

— Ministerul de interne anulează.

La Focșani, administrația comunală vrea să adăpostească pompierii și pune ochii pe-o casă. Consiliul votează.

— Ministerul de interne anulează.

La Galați? La Galați e o administrațiune comunală foarte harnică, care face lucruri mari. Primarul e cunoscutul om de treabă Malaxa.

Acesta *cesionează*; consiliul votează.

— Ministerul de interne anulează.

Așa merg treburile:

In jumătate de țară nu se lucrează.

In cea-l'altă jumătate, își dau oamenii osteneală, dar guvernul anulează.

Ce s'or fi făcînd în vremea asta interesele publice?

Numai unul Dumnezeu o fi știind.

Regimul totuși trăește și vrea să mai trăiască.

Ceea-ce e mai curios, e că reprezentanții acestei mortăciuni susțin, în gura mare, că n'au seamăn subt soare.

N'a fost și nu va fi regim harnic și muncitor ca acesta; nici odată interesele publice n'au fost mai îngrijite de mîni mai destoinice.

Dacă nu credeți, luați ziarele guvernamentale și vă încredințați.

## EXPOZITIUNEA DIN PARIS DIN 1900

GLOBUL ELISÉE RECLUS

Dacă Expoziținea din 1889 a avut un monument impozant, care era turnul ciclopian, Expoziținea din 1900 va avea probabil și dînsa un monument grandios. care va fi o sferă monstră.

Aceste două monumente cari nu vor avea de comun de cît dimensiunile lor colosale, se deosibesc prin aceea că turnul din 1889 a făcut gloria constructorului său, pe cînd sfera din 1900 va obține gloria sa de la omul ilustru care a avut ideea acestei opere, de care voesce să 'și lege numele.

Eiffel-ul de mîine se chiamă, în adevăr, Elisée Reclus. Este vorba de un veritabil monument ridicat științeĭ, de o prodigioasă lecțiune a lucrurilor înălțată în inima Parisului în sărbătoare, dinaintea popoarelor cuprinse de admirare, pentru a familiariza pe francezi cu ceea ce, după cum se spune, știu mai puțin: cu geografia.

Hărțile — după cum fie-care știe — sunt aproape singurul mijloc găsit până acum pentru a rezuma învățămintele geografieĭ. Dar trebue ca cine-va să știe să le citească și din nenorocire puțini se pricep, mai cu seamă că multe din cele mai bune hărți prezintă încă mai multe lacune și numeroase inconveniente. Hărțile sunt toate line și fără viață, și în neputință de a da, cu tot subterfugiul hașurelor, al umbrelor și al curbelor de nivel, sensațiunea realității.

Globul sferic poate da imediat și direct impresiunea reliefului. Cele treĭ dimensiuni — lungimea, lărgimea și înălțimea — pot fi reprezentate prin o cotă uniformă pe o sferă care trebue să aibă un volum considerabil, pentru ca să se obție rezultatele arătate mai sus.

Mapamondul Expoziținiĭ din 1900 va fi de $^1/_{400,000}$ adică nu va fi de cât de 400,000 ori mai mic de cît globul nostru. El va avea 100 metri de circonferință pe 33 metri de diametru.

Cu această scară, o altitudine de 2000 metri, cum muntele Cenlis, va fi presintată prin o asperitate aparentă de o jumătate centimetru, și grație joculuĭ umbrelor și culorilor, chiar dealuri de 700 metri înălțime vor fi perceptibile.

Acest glob va fi pe de o parte cel mai perfect instrument de muncă pentru inițiați, iar pe de alta un mijloc de demonstrațiune incomparabil și o atragere fără precedent pentru curiozitatea avidă și vagă a profanilor.

Dar nu este destul ca o asemenea operă să fie ingenioasă, științifică, interesantă, și instructivă: ea trebue să fie încă amuzantă. Turnul de 300 metri nu avea în sine de cît o atracțiune misterioasă și totuși a fost un triumf, care după șeapte ani durează încă. Globul de 1|400.000 care nu va fi in alt gen, nici mai nou, nici mai mare, nici mai paradoxal, va avea, peste toate acestea, soluțiunea superioară.

In interiorul sferiĭ exterioare, unde se vor cristaliza opera genială a lui Elisée Reclus, se va dispune, în mod concentric, o altă sferă, reducțiune picturală exactă a celeĭ de deasupra, și în jurul căreia vor fi trase căile principale pentru a se face ocolul lumiĭ în 80 minute. De alungul acesteĭ piste accidentale, de un kilometru lungime aproape, se va desfășura dioramele cele mai pitorești și cele mai variate arătînd, ca și cum s'ar vedea după fereastra unuĭ vagon în mers, peisagele cele mai splendide, tipurile de oameni, modelele de case, scenele de moravuri, etc. a diferitelor țări de pe glob, în concordanță exactă cu latitudinea fie-căreia, dîndu-se ast-fel, la lumina electrică, iluziunea cinematografică a unuĭ voiagiu express.

In ce privește golul interior, unde va rămîne destul loc pentru toate fantaziile, nimic nu se va opune pentru a se instala tot felul de expoziținiĭ și spectacole în legătură mai mult sau mai puțin strînsă cu geografia, de la un nou *Kampony* Yavanez pînă la o nouă: rue du Caire, cu teatrele, spectacolele, jocurile și restaurantele exotice.

Cu modul acesta petrecerile nu vor lipsi alăturî cu foloasele sciinței. Globul Elisée Reclus, cu realismul său matematic, cu dimensiunile sale gigantice, cu triplul său caracter de operă de artă, de operă de știință și loc de petrecere, va fi dacă nu mai mult, dar totuși tot atît de popular ca turnul Eiffel și nu va întîrzia să devie un punct de atragere pentru națiunile hypnotizate.

www.dacoromanica.ro

# „EPOCA" LA TULCEA

**Dinastia Theodoroflor.— Panamaua din Tulcea.— Confirmările Primarului.—Concluzia.— O somaţiune.**

### Dinastia Theodoroflor

Prin o corespondenţă anterioară am denunţat cum Telemac d. Theodoroff, fiind ajutor de primar, a instigat pe epitropii bil sericii cu patronajul «Acoperămîntul Maicii-Domnului» să se opună dispoziţiunilor legii clerului şi să persiste că biserica ar fi a unei imaginate comunităţi ruseşti. Acest funcţionar, care crede şi speră că totul aci este şi va fi rusesc ori bulgăresc, nu numai că s'a ferit a'mi face proces de presă pentru gravele acusaţiuni ce'i aduceam, dar n'a îndrăsnit măcar să dea o desminţire, ast-fel că fruntea sa este şi va rămînea înfierată cu pecetia sperjurului şi a trădării.

Guvernul naţional-liberal, sau guvernul partidului ce se pretinde că *e născut din rărunchii naţiunei*, a recompensat pe trădător numindu'l administrator al creditului agricol din Tulcea, iar fostul prefect Toneanu, cel mai *chimiţă* dintre prefecţii ce s'au perindat la noi, ca să desmintă că descinde din Toneff şi că e şi el din *rărunchii naţiei*, a isgonit din Consiliu pe un romîn ce fusese numit de un prefect conservator comform prerogativelor acordate de legea Dobrogei şi l'a înlocuit prin Ştefan D. Theodoroff, fratele trădătorului, recomandîndu-l în acelaş timp guvernului pentru calitatea de ajutor al primarului.

Iată cum prin o categorică dezicere a *naţionalităţilor* de odinioară, fiii lui Dumitrache Bey Theodoroff parvin să 'şi sature stomacurile aproape lihnite, mai întîi în caşcavalul comunal, de unde apoi cînd prin osînză se reped la credite cu tendinţa tot mai sus, mai sus, la deal...

Dar în fine Ştefan D. Theodoroff moşteneşte la Primărie după tradiţiile Theodorofilor pe fratele său Telemac, şi cum specia sa are idealuri tot pentru *locuri înalte*, prin o stranie coincidenţă cu latifundierul de la Herăşti, căruia fatalitatea 'l-a reservat presidiul la guvernul ţarei, tot asemenea şi beiul fără latifundii de la numirea sa ca Adjutor a fost predestinat să presideze la administraţiunea comunală în absenţa mosafirului care poartă titlul de primar al oraşului nostru. —Ajuns la aşa demnitate, era de remarcat că în toate discuţiunile sale critica aspru pe panamişti şi punea înainte cinstea sa de care făcea atîta paradă, că am fi rămas cu toţii uimiţi de acest falş Catone, dacă prin propria-i imprudenţă nu s'ar fi încurcat într'un laţ panamist ca şi cel mai inteligent ciocârlan.

### Panamaua la Tulcea.

In seara de 5 curent, atenţiunea visitatorilor berăriei Triandafilidis a fost atrasă de vociferările ce isbucniau dintr'o cameră laterală a cărei uşă era întredeschisă; instinctiv se produce o tăcere profundă şi toată lumea din berărie e martoră la următorul dialog.

— Mîine 'mi daŭ demisia! strigă adjutorul Ştefan D. Theodorof din puterea plămînilor săi.

Ba nu o să ţi-o dai, 'i zice ironic cetăţeanul Friţ Ellman, căci te-aĭ îndulcit la caşcaval şi pentru că eştĭ **pungaş şi hoţ ordinar.**

— Nu-i adevărat, şi ca dovadă e faptul că Tănase Demirof a venit la mine din partea cherestegiilor oferindu-mi 2000 lei pe cari i-am refusat.

— Cu asta probezĭ singur că eştĭ *hoţ şi pungaş*, căci dacă Tănase Demirof 'ţi-a făcut asemenea propuneri, semnifică că aĭ avut cunoştinţă de cauză şi atunci cum a-i permis plasarea cherestelelor celor doui favoriţi în interiorul oraşului ?

— Nu'i adevărat, meriţi să te pălmuesc, *să te descompun.*

— Eştĭ pui de beiŭ, dar ştiŭ că nu îndrăzneştĭ să faci aceasta.

— Mîine dimineaţă 'mi daŭ demisia şi la 9 ceasurĭ am să te duc de urechĭ la parchet.

— Să regulăm ceasornicele ca să te aştept la parchet, răspunse Fritz în zeflemea scoţîndu'şi ceasul; ştiŭ însă că nu veĭ face aceasta, căci nu'ţi dă mîna.

Ce se întîmplase? — In cameră eraŭ primarul, ajutorul său, sub-prefectul de Babadag Vasiescu, poliţaiul şi Fritz Ellmann; ajutorul Theodorof găsise ocasiunea să deschidă discuţia relativ la nişte cherestele plasate în interiorul oraşului, despre cari am demonstrat prin *Epoca* că sunt un pericol permanent în cas de incendiŭ şi un mijloc de concurenţă neleală pentru favoriţii ajutorului de primar în contra celor-l'alţi comersanţi de cherestea, şi încerca să'şi scuze procedura faţă de primar, făcînd şi oare-cari alusiuni maliţioase la adresa lui Ellman. — Contrar aşteptărilor sale s'a văzut desaprobat de primar şi acuzat de incorectitudini de către Ellman şi atunci aŭ isbucnit vociferările, cărora a urmat dialogul reprodus.

### Confirmările primarului

După acest dialog şi o sumedenie de apostrofări ce a mai suferit bietul beiŭ Ştefan D. Theodoroff de la energicul Fritz, se aude în fine vocea primarului: — vă repet d-lor că cercetînd dosarul afacerei m'am convins că nu s'a procedat corect şi voĭ lua măsurĭ ca cherestelele din interior să fie ridicate şi trimise la locul indicat de regulament; regret însă că ajutorul meŭ nu m'a pus în cunoştinţă de causă şi că Poliţia a fost de o inepţie fără seamăn, ca în faţa agitaţiunei ce s'a produs să nu'mĭ comunice nimic, trebuind să aflu chestia tocmai tîrziŭ prin prietenii mei şi prin scrisorĭ anonime. Eŭ nu mai pot tolera ca administraţiunea mea să cadă într'atîta destrăbălare ca să fiŭ zilnic asaltat prin scrisorĭ că membrii comunei se dedaŭ la acte incorecte, şi de astăzi voĭ căuta să pun frîŭ tutulor incorecţilor.

Auzind acest verdict, ajutorul rămase plouat, iar poliţaiul cu toate că era numai în ajunul sărbătorei transfigurărei, se culoră la faţă în floarea castravetelui şi la mustăţi în alb culoarea ce are fără căneală. Cîte-va cuvinte ale tînărului primar transfigurase cu totul pe eroul care a prins pe Ţandură şi Ciupitu, după ce mai întîi aceştĭ teribilĭ banditi, în urma telegramelor sosite de la Constanţa, fusese reduşi la imposibilitatea de a resista măcar unui copil.

Supliciul pentru ajutorul de primar a durat pînă le orele 3 şi jum. din noapte, în care interval el şi cu poliţaiul esploraŭ berăria mulţumiţi că nu daŭ cu ochii de Diez.

### Concluzia

Am adăstat treĭ zile fără ca ajutorul de primar, Ştefan D. Theodorof, să fi demisionat şi fără să fi chemat în calomnie pe Fritz Ellman, ast-fel că rămîne pungaş şi hoţ ordinar cum şi fratele său Telemac D. Theodoroff a rămas sperjur şi trădător. — Dacă ar fi posibil ca venerabilul Dumitrache Bey Theodoroff să reînvie, de sigur ar prefera să reintre în mormîntul său, de cît să citească pe fruntea unuia din copiiĭ săĭ stigmatele: *sperjur şi trădător*, iar pe a altuia să vadă cum feciorul lui *Bulihate* o tatuasă cu cuvintele *hoţ şi pungaş ordinar.*

### O somaţiune

Adresîndu-mă d-v. d-le Mircea Petrescu, sunt în drept a vă face atent că prea curînd a'ţi uitat verdictul pronunţat şi că afectaţi a vă găsi foarte comod în societatea hoţilor şi pungaşilor ordinarĭ.

Aţi fost avisat prin *Epoca* că consilierii comunali aŭ luat banĭ cu ocazia unor cumpărăturĭ pe seama comunei, făcute în absenţa d-v. de ajutor şi cunoaşteţi că Ellman v'a dat numele acelor consilierĭ şi probele ce există şi totuşi n'aţi luat nicĭ o măsură.

Acum faţă cu d-ta şi în public, ajutorul d-v. este numit *pungaş şi hoţ ordinar* şi iarăşi hesitaţi a lua măsurĭ spre a constata dacă într'adevăr aveţi un ajutor pungaş şi hoţ, or dacă Ellman era un simplu calomniator.

Sunteţi somat dar să daţi pe faţă panamaua ce există la Primăria noastră şi să trimeteţi la parchet pe panamiştĭ: alt-fel tulcenii, cu drept cuvînt vor striga ca să răsune ţara de la o margine la alta: *Mircea G. Petrescu, primarul oraşului Tulcea, este gazdă de pungaşi şi de hoţi ordinarĭ, protector al lor şi părtaş cu ei la pradă.*

**Diez**

# INFORMAŢII

### Arestarea cămătarilor

*Continuînd cercetările în cestiunea spoliaţiunilor neruşinate ale bandei de cămătarĭ, d. procuror Hamangiŭ a descoperit lucrurĭ atît de grave în sarcina unora din eĭ, în cît eri după amiază a ordonat arestarea altor douĭ cămătarĭ.*

*Cercetările vor continua încă cîte-va zile.*

*Se vorbeşte şi de alte arestărĭ.*

Citim în «Călăuza Brăilei»:

Casa A. Delibacali a încetat plăţile avînd un pasiv de 300.000 leĭ.

De la 22 Iulie pînă la 5 August s'aŭ protestat P. S. Sale Episcopului Dionisie al Buzăului încă 5 poliţe, în valoare totală de leĭ 16,500.

Va urma.

In noaptea de 4 c., notarul comunei Somova din jud. Tulcea, numit Alexandru Elefteriu, auzind sgomot în stabilimentul circiumarului Alexandru şi fiind orele 12. s'a dus însoţit de caraule ca să facă linişte şi să închiză stabilimentul; cînd se întorcea spre casă a fost pîndit de treĭ din indivizii ce-i scosese din circiumă şi unul din eĭ, Ion N. Mocanu, l'a lovit cu măciuca la cap crăpîndu-i craniul.

Adus la spitalul din Tulcea, a 2-a zi a încetat din viaţă.

Criminalul e arestat, dar complicii săĭ sunt lăsaţi liberĭ.

De notat e că în ultimul timp au fost bătuţi de moarte la această comună un primar, încă un notar şi un agent de percepţie, iar notarul Elefteriu a plătit cu viaţa temeritatea sa de a face ordinea într'o localitate din judeţul unde domneşte anarhia cea mai cumplită.

Galaţii *anunţă că în urma articolului din «Liberalul Gălăţian» în care se insinua că d. P. Sechiari este amestecat în afacerea Malaxiteĭ, mai mulţi amicĭ aĭ săĭ i-aŭ telegrafiat să vină imediat la Galaţi, spre a desminţi această afirmaţiune. D. Sechiari a şi sosit Simbătă la orele 12 şi s'a dus să ceară socoteală d-lui Boţan, asupra celor afirmate.*

Evenimentul *din Iaşi spune că pe ziua de Simbătă s'aŭ constatat în acel oraş:*

*Treĭ cazurĭ nouĭ de anghină difterică;*

*Treĭ cazurĭ de febră tifoidă;*

*Un caz de scarlatină.*

Erĭ, la orele 2 şi jumătate, trenul cu No. 159 care mergea spre Constanţa, a călcat în gara Mogoşoaia pe un copil în vîrstă de 15 anĭ, fracturîndu-i ambele picioare.

Victima e fiul unuĭ grădinar din Buciumeni.

Nenorocitul a fost imediat transportat la spitalul Filantropia.

Erĭ, individul Andreĭ Diamandescu, probabil nebun, intrînd în localul gărei Lehliŭ, a ameninţat pe şeful gărei că-l va asasina; apoĭ, ducîndu-se în curte, la un şopron cu cereale, unde găsi pe Sterian Ergasterian, încercă să-l omoare pe acesta, de astă dată însă personalul gărei fiind încunoştiinţat, nebunul fu legat şi dat pe mîna autorităţilor.

In privinţa răscoaleĭ ţăranilor din comuna Păuşeştĭ, judeţul Iaşi, iată amănuntele pe cari un gospodar de acolo le-a dat unuĭ redactor al ziaruluĭ *Evenimentul:*

Prin vatra satuluĭ nostru curge un pîrăuaş mic de tot, noĭ obştia satuluĭ pentru ca viţeiĭ, porciĭ, păsările şi chiar vitele marĭ ale noastre să aibă apă de băut, ne-am apucat şi am iezit pîrăul, făcînd un iaz.

Mai zilele trecute primarul nostru, *Dumitru Cucuveaucă*, dă ordin străjerilor a ne strica iezătura; atunci noĭ am sărit oprindu-l de a ne scurge iazul. Primarul, înfuriindu-se, dă ordine la toţi miliţienii şi vătăjeii să ia hîrleţe, sape şi topoare şi cu toţi năvălesc la iezătura, pentru a o distruge. Locuitorii satuluĭ vestiţi de cele ce se petrec, aŭ sărit cu femeĭ cu tot, aŭ pus mîna pe ce aŭ năpădit şi aŭ dat năvală spre primar, alungîndu-l de la iaz.

Primarul, în înţelegere cu posesorul moşieĭ, care avea nevoe ca pîrăul să se iezuească pe trupul moşieĭ ca adăpător la vite, născocesc că iazul actual făcut de ţăranĭ este plin de microbĭ şi infecţii şi că un atare iaz este contra salubrităţeĭ publice. Iată dar cauzele adevărate cari aŭ pus pe sărmanii ţăranĭ a se răscula.

# SCANDALUL DIN GALATI

**Consiliul comunal.—Alergăturile prefectului.—Cerere de ajutor. O demisiune.**

### Consiliul comunal

Ziarul *Galaţii* relatează următoarele in număru-i de Duminică:

Consiliul nostru comunal a fost convocat pentru a doua oară, erĭ Vinerĭ la ora 3 şi jumătate şi nu s'a putut întruni.

Pe lîngă consilieriĭ cunoscuţi, cari aŭ refuzat de la început orĭ-ce participare la deliberaţiunile malaxiste, eraŭ mai absentat d-niĭ C. Theodoru şi Theodor Ştefănescu.

In privinţa d-luĭ Ştefănescu, s'a făcut sforţărĭ marĭ ca să-l poată decide a veni la primărie.

Mai întîi s'a presentat la d-sa comisariĭ comunalĭ Drăgulescu şi Constantinescu, rugîndu-l, în numele primarului Malaxa, să vie la primărie, dar d. Ştefănescu a refuzat.

Pe urmă aŭ fost în persoană primarul, ajutorul său d. Theodorescu şi d. C. Vîrlan, ofiţerul stăreĭ civile, rugîndu-l cu insistenţă a veni la consiliul, că almintrelea sunt perduţi, dar d. Ştefănescu a persistat în refuzul său.

Aŭ mai venit apoĭ cu asemenea rugăminţi, consilieriĭ C. Drăgănescu, Manoli Lefter şi Andoni Marin, dar onorabilul d. Ştefănescu, a căruia virtuţi cetăţeneşti, a întrecut de astă dată orĭ-ce aşteptare, pe aceştia ia dat afară, aşa că cu toată truda primarului Malaxa, consiliul neputîndu-se întruni pînă la orele 7 jum., s'a amînat pentru astă-zi la ora 4.

Am căutat să ne informăm care sunt causele pentru care se pune atîta stăruinţă ca să se întrunească consiliul cu orĭ ce preţ. şi am aflat, că ajutorul de primar d. G. I Theodorescu, fiind compromis în afacerea lucrărilor pentru reconstruirea parculuĭ regal şi a vaduluĭ sf. Arhanghel, lucrărĭ pe cari le-aŭ făcut în regie fără nicĭ un studiu tecnic, fără plan, fără devis, şi fără votul consiliuluĭ, şi a căror urgenţă nu era deloc simţită pentru a se face în regie, a voit, acum cînd zilele sale sunt numărate la comună, ca să obţină de la consiliu un vot pentru aprobarea acestor lucrărĭ.

### Alergăturile prefectului

Erĭ, d. Culoglu a umblat cu limba scoasă pe la toţi consilieriĭ comunalĭ, insistînd ca cel puţin pentru astă-zi să vină la consiliu. Mergînd la d. Curtovicĭ, acesta ia declarat că nu va veni la primărie cu nicĭ un preţ, orĭ cine ar veni să-l roage, căci nu vrea să aibă a face cu procurorul.

Intre manoperile întrebuinţate de armeanul Manolache Culoglu, ca să ţie consiliu cu orĭ ce preţ astă-zi, este şi aceasta că se ţine secret ora cînd este convocat consiliul.

De consilieriĭ, de cari Malaxache este sigur că n'aŭ să vină la primărie, a dispus să nu mai fie chemaţi, şi toată lupta este ca să se aducă cu orĭ-ce preţ pe ceĭ cari aŭ absentat la cele 2 şedinţe din urmă.

### Cerere de ajutor

D. Malaxache-Culoglu, văzînd încurcătura în care a intrat, prin imprudenţa ce a făcut de a acorda, pe faţă, sprijinul său potlogarului Malaxa, a apelat la protecţia d-lor Tache Anastasiu şi Nicu Constandache, ca să vină să-l scape de încurcătură.

In adevăr. d-niĭ Constandache şi Anastasiu, şi-aŭ făcut apariţiunea în Galaţi, nu ştim însă în ce scop aŭ venit, ceea-ce ştim este că d-lor sunt invitaţi astă-zi la masă la d. Culoglu.

Dacă d. Culoglu spre a se susţine, are nevoe de protecţiunĭ străine, d-sa care s'a lăudat că va face totul în Galaţi, ne fiind alesul nimănuĭ, atunci noĭ îl sfătuim să-şi facă mai bine bocceluţa şi să plece cu obraz curat, dacă îl mai are curat.

### O demisiune

*«Galaţii» e informat că Simbătă d. Costin Vîrlan şi-a dat telegrafic de a doua oară demisiunea din demnitatea de consilier comunal, de astă dată însă în mod irevocabil.*

*Confratele promite că în numărul de Luni va publica textul acesteĭ demisiunĭ.*

*Costin Vîrlan e ofiţer al stăriĭ civile în Galaţi.*

# EDIŢIA A 3-A

**(Serviciul Agenţieĭ Romîne)**

Madrid, 10 August.

Guvernul a primit de la guvernatorul general al Philippinelor, niştе depeşi cari anunţă descoperirea uneĭ conspiraţiunĭ, ce ar avea de scop independenţa acesteĭ colonii.

Opoziţiunea Camereĭ şi a Senatuluĭ a decis să dea ajutorul eĭ guvernuluĭ, pentru apărarea integrităţeĭ patrieĭ.

Sofia, 10 August.

Guvernul otoman a primit propunerea bulgară privitoare la delimitarea frontiereĭ, de către o comisiune mixtă.

Petersburg, 10 August.

Scopul călătorieĭ principeluĭ Chilkow, ministru al comunicaţiunilor, este să studieze în America şi în Anglia, toate perfecţionările privitoare la drumurile de fer, navigaţiunea fluvială şi colonizaţiune.

Turin, 10 August.

Contele de Turin a plecat la Berlin, ca să asiste la manevrele armateĭ germane.

Cetinie, 10 August.

Se desminte în mod formal ştirea dată de ziare, privitoare la logodna Principeluĭ de Oldenburg cu Princesa Ana.

Roma, 10 August.

In urma ultimelor ploĭ, s'aŭ produs inundaţiunĭ în provinciile Ferrara, Modena, Bologna.

Viena, 11 August.

Marele mareşal al curţeĭ, contele Szecsen de Temerin, a murit la Aussee din cauza unuĭ atac de apoplexie.

# SITUATIA IN TURCIA

Atena, 10 August.

După invitaţiunea consululuĭ din Canea, deputaţii creştinĭ aŭ decis să dea luĭ Zihni-paşa explicaţiunile necesare asupra revendicaţiunilor lor.

Guvernul elenic a sfătuit pe deputaţii cretenĭ cari se află în Atena, să plece imediat în Creta, spre a participa la deliberaţiunile adunăriĭ.

Constantinopol, 10 Aug.

In o întrunire a lor, ambasadoriĭ aŭ hotărît să sfătuească pe Poartă a nu exila pe M-gnor Ismirlian. Poarta a răspuns că n'a avut nicĭ odată această intenţiune, M-gr Ismirlian va avea dreptul să-şi aleagă locul

---

FOIŢA ZIARULUĬ «EPOCA»

50)

**LOUIS JACCOLLIOT**

# MANCATORIĬ DE FOC

**PARTEA I**

Admiţînd chiar că orĭ-ce speranţă de scăpare pierise din cuget, Dick se resemnase uşor asupra situaţiuneĭ luĭ. Cu viaţa aventuroasă pe care o petrecea, el se gîndise de mult timp încă la soarta ce 'l aştepta în cazul cînd ar cădea prizonier în mîinile ferocilor săĭ adversarĭ, şi în tot-d'a-una îşi zicea, cu fatalismul care predomină caracterul tutulor acelora cari trăiesc necontenit cu viaţa în pericol:

— Mai tîrziŭ sau mai curînd, nu poate nimenĭ scăpa de ceea-ce-i este scris; întîmplă-se ce se va întîmpla, sînt tot-d'a-una gata.

Dar nu se gîndea cu acelaş stoicism la sfîrşitul teribil care aştepta pe tînărul conte d'Entraygues; şi, combina el toate resursele spiritului său pentru a combina o evaziune. Ar fi voit să se înţeleagă şi cu Wiligo; dar lucrul era imposibil, căci fie-care din prizonierĭ era înconjurat de un grup de Dundarupi şi ţinut isolat de ceĭ-l'alţi tovarăşi aĭ luĭ.

Şeful Nagarnook mergea mîndru, privind pe inamicii luĭ cu un aer dispreţuitor şi în exaltaţiunea luĭ sălbatecă era gata să-şi intoneze cîntecul de moarte şi să arate tutulor aceştĭ nemernicĭ de Dundarupi pe cari îĭ dispreţuia cu toată scîrba posibilă, cum un luptător din tribul Nagarnook ştia să suporte cu surîsul pe buze, cele mai teribile suferinţe.

Cea mai mare cinste pentru aceştĭ sălbateci, cari dispreţuesc cu totul viaţa, consistă în a şti să moară; şi cînd un luptător este legat de stîlpul de supliciu, laşitatea luĭ ar dezonora întreg tribul după cum curagiul luĭ iar ridica prestigiul şi reputaţiunea.

Ast-fel, indiferenţa cu care prizonieriĭ războinicĭ suportă cele mai marĭ torturĭ este prodigioasă.

S'aŭ văzut rîzînd şi cîntînd zile întregĭ prizonierĭ legaţi de stîlpul supliciuluĭ, pe cînd femeile inamice, cari sunt cele mai înverşunate în torturĭ, îĭ ard peste tot corpul cu cărbunĭ aprinşi, le trag unghiile sau le tae pe rînd, unul cîte unul degetele mîinilor şi a le picioarelor.

In fine, cînd seara odată cu culcarea soareluĭ, trebuie să se dea lovitura supremă care să termine această orgie sîngeroasă, de cele mai multe orĭ, corpul victimeĭ nu este de cît un trunchiŭ diform, care respiră încă. Eĭ bine, nenorociţiĭ s'aŭ văzut de multe orĭ strîmbîndu-se în mod fioros, numai ca să mai poată scoate un surîs, cîntînd cu vocea stînsă cîntecul de glorie al tribuluĭ lor şi înjurînd din toate puterile pe inamicii lor.

CAPITOLUL III

**O noapte în captivitate.—Omul mascat.—O urgie la Dundarupi.— Pregătirile supliciuluĭ. — Scăpaţi de Gilping şi de Pacific.**

Canadianul, care ştia foarte bine la ce îl expune viaţa luĭ aventuroasă de tufişurĭ, căci el mai fusese odată legat de stîlpul supliciuluĭ la Nirrbas, de unde nu scăpase cu viaţă de cît graţie sosireĭ luĭ Wiligo cu vre-o sută de luptătorĭ de aĭ săĭ, avea în tot-d'auna la dînsul cîte-va globule de atropină, pe cari i le dăduse un farmacist din Melbourne, şi cu cari în momentul din urmă, cînd orĭ-ce speranţă era pierdută, putea să-şi dea singur moartea în mod instantaneu şi fără nicĭ o durere. El s'a gîndit imediat de a împărţi mica luĭ proviziune cu tînărul conte şi cu Laurent, în cazul cînd nu le va mai rămîne nicĭ o speranţă de ajutor saŭ de evadare.

Contele şi Laurent nicĭ nu-şi închipuiaŭ soarta care-i aşteptaŭ; eĭ vedeaŭ în toate aceste lovituri, mîna puternică care îĭ urmăreaŭ şi care cumpărase concursul Dundarupilor şi a bătătorilor de tufişurĭ, şi înţelegeaŭ destul de bine mai cu seamă după evenimentele din crăpăturile pămîntuluĭ, că viaţa lor este în joc, dar nu le trecea măcar prin minte, că indigenii aŭ să-i trateze ca pe niştе prizonierĭ ordinarĭ. Atitudinea provocătoare a luĭ Wiligo şi indiferenţa luĭ Dick, contribuise de altminterĭ foarte mult ca să le ridice moralul. Eĭ întîmpinară pericole mai marĭ în călătoria lor subterană şi de astă dată aveaŭ o credinţă oarbă în concursul tovarăşilor lor pentru a-i scăpa.

De cîte orĭ găsea ocaziunea, Canadianul căuta să încurajeze cu privirea pe amicii luĭ, cu toate că în sine el îşi zicea:

— Dacă Koanook şi Nirooba nu sosesc la timp cu forţe necesare, de rîndul acesta suntem pierduţi.

Ideea că luptătoriĭ Nagarnookĭ îşi pierdeaŭ un timp preţios de a-i căuta prin crăpăturile pămîntuluĭ îĭ nelinişteaŭ îngrozitor, căci eĭ ştiaŭ că Koanook în momentul plecăreĭ luĭ nu avea nicĭ o cunoştinţă despre eşirea lor misterioasă din escavaţiunĭ. Se mai gîndeaŭ apoĭ că poate luptătoriĭ luĭ Wiligo vor fi întîlnit pe Gilping, scăpat prin superstiţiunea Dundarupilor şi că ast-fel îĭ va fi dirigiat pe adevărata pistă.

Dundarupiĭ, cari de şi se temeaŭ de o întoarcere ofensivă a Nagarnookilor, în loc să caute ca să se unească cu grosul forţeler lor armate, cari mergeaŭ pe o altă cale în teritoriul inamic, se îndreptaŭ în marş forţat către satul lor cel mare, unde şeful bătătorilor de tufişurĭ le dăduseră întîlnire, în caz de reuşită.

Această călătorie silită, ţinu o zi întreagă, fără ca să facă nicĭ-o pauză la orele obişnuite de mîncare; în sfîrşit în spre seară începu să găsească în depărtare, la poalele munţilor Albaştri, fumul coşurilor din satul cel mare al Dundarupilor.

Prizonieriĭ şi mai cu deosebire Wiligo şi Canadianul, fură primiţi în aplausele şi în cea mai mare bucurie a inamicilor. In sfîrşit aceştĭ douĭ celebriĭ luptătorĭ, teroarea tuturor banditilor de tufişurĭ, eraŭ prinşi.

Nu rămăsese în satul cel mare dundarup, de cît femeile, copiiĭ şi neputincioşiĭ; toţi aceia cari puteaŭ să ţină în mînă suliţa saŭ pumnalul, fără deosebire de vîrstă, eraŭ plecaţi; căci de astă-dată Dundarupiĭ vroiaŭ să încerce o sforţare supremă în contra Nagarnookilor, cari mai întot-de-a-una îĭ învinsese.

Intrînd în mijlocul satuluĭ, prizonieriĭ suferiră cele-d'întîĭ înjurăturĭ ale spectatorilor, cari îĭ apostrofaŭ cu cele mai violente epitete pe cari le poate furnisa vocabularul Dundarup. Wiligo, liniştit şi grav, nicĭ nu se ostenea ca să le răspundă; cînd apăru Canadianul, un murmur de admiraţiune respectuoasă circulă prin mulţime; nicĭ unul dintre dînşiĭ nu văzuse încă un om de o talie atît de puternică ca a colosuluĭ Canadian.

Bătătoriĭ de tufişurĭ şedeaŭ tăcuţi, la spatele indigenilor; se părea că le e ruşine de indecenţa înjurăturilor acesteĭ mulţimĭ abrutizate, şi în orĭ-ce caz nu-i imită de loc.

Prizonieriĭ rămaseră înmărmuriţi cînd văzură în primul rînd al bătătorilor de tufişurĭ pe un om mascat, pe care toţi îl trataŭ cu cel mai mare respect.

Această mascare nu avea de sigur scopul de a ascunde pe individul necunoscut Dundarupilor sau luĭ Wiligo!

Canadianul schimbă cu tovarăşiĭ luĭ o privire inteligentă... Eĭ se înţeleseră.

Cît despre ceĭ l'alţi bătătorĭ de tufişurĭ, Dick îĭ cunoştea mai pe toţi; el avusese ocaziunea de a face servicĭ unora şi de a pedepsi pe alţi; el îĭ privi pe toţi cu un aer de profund dispreţ; apoĭ cu o îndrăzneală superbă, care îĭ făcu pe toţi să tremure, cu toate că era legat, el le zise:

— Iacă o trupă de timpiţi de rasă, nu-i aşa stăpînii meĭ? Sunt foarte vesel de a-i vedea pe toţi adunaţi aci, de oare-ce voiŭ face ast-fel economie de cîţi-va metri de frînghie căluluĭ din Melbourne, socotindu-i pe toţi mai dinainte şi în cel mai scurt timp posibil.

(Va urma).

www.dacoromanica.ro

de rezidență : Ierusalim, de exemplu. I se va da și o pensiune.

Constantinopol, 10 Aug.

In cercurile diplomatice se crede că influența intervențiunei consulilor s'a sfîrșit. Poarta pare a fi convinsă că nu va putea ajunge la vr'un rezultat cu cretenii, fără sprijinul puterilor, și se teme ca să nu reînceapă în curînd o răscoală generală.

Constantinopol, 10 Aug.

Poarta a comunicat ambasadelor că dorește ca marile puteri să intervină direct, pentru a pacifica Creta. Puterile au primit. Astăzi a fost o întrunire a ambasadorilor pentru a delibera asupra demersurilor de făcut.

Athena, 10 August.

Marele-duce George Michailovici a sosit. Consulul englez din Canea a intrat în negociări cu Zihni-pașa. 2 baterii de artilerie au primit ordinul de a părăsi Athena spre a merge la Larissa, pentru ca să întărească trupele de la frontieră.

Constantinopol, 10 Aug.

Deputații cretenî refuză mereu de a intra în negociări cu Zihni-pașa. Elementele prudente și deputații nu voesc să se certe cu Poarta ; numai elementele extreme și epitropia aspiră la independență și la unirea cu Grecia.

O comisiune, în care se găsește și d. Berger, delegat al creditorilor francezi în administrația datoriei publice, se va duce la Sofia pentru a cere plata tributului anual.

Constantinopol, 11 August.

Guvernul otoman va publica în curînd un raport prezintat Sultanului de către ministrul de finanțe și care va lămuri opinia publică asupra situației reale a finanțelor imperiului. Din acest raport, bazat pe documente oficiale, rezultă că de șease ani, Turcia a amortizat mai multe datorii vechi, de cît a contractat altele noui și că sarcina dobînzilor astă-zi e mai mică de cât în 1890.

Athena, 11 August.

Consulii din Canea au primit ordinul de a îndemna cu energie pe cretenî, să primească concesiunile ce le sunt propuse. Guvernul elen lucrează în acelaș sens. In genere se crede că cretenii vor termina prin a primi concesiunile.

Poarta a declarat ambasadorului Rusiei, că primește proiectul de reforme al puterilor, în privința Cretei, afară de independența judiciară.

Caimacanul din Kozani, în Macedonia, a arestat cinci-spre-zece creștini și a luat 150 de başbuzuci ca zălog, spre a împedica reînoirea măcelurilor. Inmormîntarea victimelor s'a făcut în mijlocul unei emoțiuni generale.

Londra, 11 August.

Din Constantinopole se comunică «Agenției Reuter» că toți ambasadorii s'au întrunit Vineri, după ce și-au primit instrucțiunile, la baronul Saurma de Ieltsch, ambasadorul Germaniei, care le-a comunicat ideile pe cari Sultanul i le-a exprimat în audiența sa de Vineri. Ambasadorul a relevat în special atitudinea pacifică a Sultanului față de Creta.

In cercurile turcești este temere ca cretenii să nu primească planul de reforme, avînd în vedere lipsa de garanții pentru execuțiunea lor.

Ambasadorii s'au întrunit Simbătă la ambasada austriacă. Se crede că în curînd se va face un nou demers la Poartă.

Se anunță din Canea aceleiași Agenții, că 3000 de insurgenți au surprins 300 de mahometani, au dat foc la 29 de sate și au luat 1000 de capete de vite.

Athena, 11 August.

Răspunzînd comunicațiunilor consulilor, cari, în numele ambasadorilor din Constantinopole, au oferit bunele oficii ale puterilor, deputații cretenî au întrebat dacă primirea prealabilă a învoelei prezintate de puteri ar fi o condițiune indispensabilă.

Asupra răspunsului consulilor, cum că ambasadorii speră că Cretenii să se supună deciziunei puterilor, deputații au declarat că, de oarece le-au cerut interveniunea, speră că soluțiunea dată de puteri va fi avantagioasă.

# ȘTIRI DIVERSE

Crime—Delicte.—Accidente.—Intîmplări.

### DIN CAPITALĂ

**Dragoste cu scandal.** — O declarație de amor începută Simbătă pe la orele 6 după amiazi în grădina Cișmegiu, s'a terminat pe la orele 8 seara înaintea comisarului secțiunei V, cu un cap spart și o mînă ruptă.

Sublocotenentul St.... zărește pe o bancă în Cismegiu trei tinere domnișoare israelite, din cari una mai cu seamă atrăsese privirile înflăcăratului tînăr.

Fără multă ceremonie, tînărul St... acostează pe cele trei domnișoare cari, speriate, pleacă din grădină.

Pe drum întîlnesc pe un israelit, David Klein, cunoscut al lor, căruia-i cer ajutor în potriva tînărului St... care le urmărea cu asiduitate.

Urmează o serie de cuvinte grave cari se schimbă între cei doui tineri.

De la cuvinte afacerea trece la fapte și ajunși în dreptul Otelului de France, sublocotenentul administrează două palme atît de puternice apărătorului domnișoarelor, în cît acesta cade pe trotuar scăpîndu-și bastonul din mînă. Ofițerul mai ia bastonul și îl mai dă două lovituri puternice de baston, din cari una i-a spart capul iar cea l'altă rupt brațul drept.

Plin de singe, Klein strigă din toate puterile ajutor, ceea ce a făcut că în cîte-va minute trotuarul celei Victoria se umplu de lume.

Poliția a sosit printre cei l'alți curioși și a condus pe cei doui beligeranți la secția respectivă.

S'a dresat un proces verbal, care va fi înaintat comenduirei pieței, spre a lua măsurile cuvenite în afacere.

**Hoț prins.**—Agenții poliției de siguranță au prins astă-noapte pe individul Dincă Ion Toma, implicat într'o crimă de omor, săvîrșită în comuna Mojnea din județul Dolj.

Un mandat de arestare fiind deja lansat încă de mai mult timp de către parchetul local, Dincă Toma va fi înaintat la Craiova unde va fi instruit.

**Furt cu spargere.**— D. Simeon Veisman, proprietarul magazinului de vopselărie din strada Bărăției No. 9, a reclamat secțiunei a II-a de poliție, că eri noapte mai mulți individi i-au spart ușile din dosul prăvăliei, pe unde introducîndu-se înăuntru s'au încercat să-i spargă casa de fier. Nereușind, hoții au spart o tejghea din prăvălie, de unde au furat banii în mărunțiș cari erau închiși acolo și o pereche de cercei de valoare. Ei au mai furat mai multe pachete de poleială de aur și cîte-va bucăți de diamante pentru tăiat geamurile.

Poliția cercetează.

### DIN ȚARĂ

**Călcat de tren.**—Eri după amiazi, pe cînd trenul 154 sosea în gara Chitila, a călcat pe pasagiul de nivel pe un individ care trecea cu căruța cu un cal tocmai în acel timp.

Căruțașul a scăpat numai cu cîte-va contuziuni ; calul însă a fost omorît pe loc și căruța sfărîmată.

### DIN STREINATATE

**Teribil accident de curse.**— Un accident teribil a avut loc lîngă Agen (Lot-et-Garonne), la cursele de cai din Layrac.

O cursă era orînduită să se facă pe șoseaua națională. Mulțimea se grămădise lîngă locul de sosire al concurenților, care din nenorocire era fixat într'un punct unde șoseaua făcea o curbă.

Cei doui d'întîi dintre călăreți, venind într'un galop vertiginos, nu au mai putut să cîrmească caii lor pentru a lua curba șoselei și s'au precipitat cu toată iuțeala în zidul de spectatori care era înșiruit pe marginea șoselei.

Ambii călăreți au fost trîntiți de cai peste mulțimea spectatorilor. Ei n'au avut de cât contuziuni ușoare , dar caii străbătînd în mijlocul mulțimei adunate a făcut o mulțime de nenorociri.

Sunt o mulțime de morți și răniți cu brațele rupte, capetele sparte și coaste rupte. Numărul victimelor trece peste trei-deci.

# ULTIME INFORMATIUNI

**Aniversarea nașterei A. S. R. Principele Ferdinand**

*Ieri după amiază ofițerii regimentului 4 Roșiori, al cărui comandant este A. S. R. Principele Ferdinand, au organizat la Cimpina un strălucit rallye-paper, la care au luat parte și AA. LL. RR.*

*Seara s'a dat un bal, la care a asistat multă lume ; animația era mare. Principii, cari erau de față, au fost viu aclamați.*

*AA. LL. RR. Principele Ferdinand și Principesa Maria s'au reîntors la Sinaia la orele 2 din noapte.*

*Astă-zi dimineață, la orele 10, Arhiereul Meletie, vicarul mitropoliei, a oficiat un* Te-Deum *la mânăstirea Sinaia. Au asistat:*

*Dl. Dim. Sturdza președintele consiliului, D-nii miniștri Cantacuzino, Poni și Pallade, D-nii miniștri plenipotențiari Grigore, Emil și Alexandru Ghica Brigadir, membrii corpului diplomatic aflați la Sinaia, dl. general Robescu, dl. Paul Stătescu prefectul poliției Capitalei, dl. G. Bursan prim-ajutor de primar al Capitalei, dl. prim-procuror de Prahova Mladoveanu, dl. primar al Sinaei Manolescu și alții.*

*Seara, la orele 7, va fi un mare prînz de gală la Foișor, apoi serată dansantă intimă la castelul Peleș.*

*Afară de persoanele oficiale, au mai fost invitați : d. Take Ionescu fost ministru, d-nii Alexandru Catargi și Ioan Lahovari foști miniștri plenipotențiari, d. Dim. Cesianu fost director general al telegrafelor și poștelor, principele Dim Ghica președintele Senatului, d-nii Al. D. Florescu fost șef de cabinet la ministerul de externe, Alexis Catargiu, Al. Ghica și alții.*

---

D. Al. Catargiu, fost ministru plenipotențiar al țării la Petersburg, va pleca la finele săptămînei la Golășei pentru a vedea pe d. Lascar Catargiu, venerabilul șef al partidului conservator.

D-sa va pleca apoi pentru mai multă vreme în streinătate.

---

D-nu S. Pauker, tipograful ziarului nostru, întors azi din Sinaia, unde a fost pentru cîte-va zile, ne roagă să desmințim afirmarea ziarului *Lumea Nouă* că d. Chiriacescu ar fi dat d-sale un articol pentru *Epoca* în afacerea cămătarilor.

Facem cu plăcere această desmințire, și dacă n'am făcut'o noi singuri este că am socotit indiferent pentru public de la cine și prin cine *Epoca* își alimentează serviciul ei de informațiuni. Destul că acestea sunt exacte și importante, dovadă că *Lumea Nouă* le-a reprodus.

Socotim că *Lumea Nouă* va lua act de desmințirea noastră.

---

**Raportul asupra contra-expertisei**
(Afacerea Steiner)

*D. dr. V. Babeș a depus azi două rapoarte la parchetul general din Capitală, în privința contra-expertizei făcute asupra copilului d-nei Steiner.*

*Primul raport, semnat de d-nii dr. Bogdan și dr. Stoicescu, cuprinde următoarele concluziuni :*

*1). Copilul născut la termen, a trăit, a respirat.*

*2). Moartea este produsă prin asfixie acută. Cu toate acestea se constată pe alocurea bronchiolite și atelectasii pulmonare, cari însă n'au putut determina moartea și probabil că asfixia este produsă printr'o violență.*

*Al doilea raport, ca opinie separată, semnat de d. dr. V. Babeș, care constată că asfixia s'a produs probabil în urma bronchiolitelor și a atelectasiilor pulmonare.*

---

Inscenările în contra I. P. S. Mitropolit Ghenadie continuă.

Stareții Ioil de la Cernica, destinase prin testamentul său o sumă de cinci mii de lei pentru a-i se face pomeni pe la mânăstiri—lucru ce s'a și făcut.

Ei bine, Vineri și Sîmbătă, stareții de la mai multe mânăstiri au fost aduși la Mitropolie, unde judecătorul de instrucție Vasiliu a făcut tot posibilul ca să obțină declarațiuni de la ei că nu ar fi primit nici un ban în acest scop.

Stareții însă n'au putut să spună de cât adevărul și așa s'a constatat că întreaga sumă de 5000 lei a fost împărțită la 11 mânăstiri, că în registrele fie-căreia s'a trecut suma primită și că această repartiție s'a făcut de mitropolie prin îngrijirea Mitropolitului Ghenadie.

---

Simbătă seara cîți-va făcători de rele au spart chioșcul Riegler din pădurea Sinaei și după ce au deșertat cîte-va cutii de sardele și au mîncat toate prăjiturile, au golit cîte-va sticle de Malaga, Madera și Vermouth.

Autorii acestui chef n'au fost prinși încă.

---

D. Jude instructor Vasiliu a confruntat astă-zi din nou pe Theodor Petrescu, autorul furtului de la ministerul de finanțe, cu soții Florescu.

Niță Florescu perzistă în a nega că are vre-o cunoștință despre banii furați ; soția sa, încurcîndu-se în răspunsurile ce dedea la întrebările magistratului, a spus la sfîrșit că bărbatul său știe de rostul banilor.

La confruntare Theodor, Petrescu s'a înfuriat și a strigat lui Florescu să spue unde a ascuns banii.

---

D-nu Jacques Lahovari a plecat cu familia la băi în străinătate. Pe la finele lui Septembrie se va instala la Paris pentru mai mulți ani, spre a dirija educațiunea copiilor săi.

D. general Lahovari se va întoarce la începutul iernei în țară.

---

La 25 August se va ține la Focșani un congres viticol.

Ministerul de interne va fi reprezentat la acest congres printr'un chimist expert.

---

Mîine se va ține la Ministerul de interne un consiliu de miniștri sub președința d-lui Dum. Sturdza.

---

In afacerea cămătarilor, parchetul urmează cu cercetările.

Sunt astă-zi patru cămătari reținuți la poliție pentru a sta la dispoziționea magistraților.

D. procuror Hamangiu a făcut și două perchiziționi, ridicînd cîte-va registre și punînd sigiliu pe case.

Denunțările curg la parchet și la redacțiile ziarelor.

***

Acum, o nouă afacere.

Parchetul a călcat astă noapte, pe la 2 ore, trei tripouri.

Pe unul l'a găsit închis.

La Hotel de France, constatîndu-se existența tripoului, s'a dresat proces verbal contra antreprenorului.

La hotel Bristol s'au găsit două mese de baccara. E curios că tocmai în acest hotel locuiește prefectul poliției, Paul Stătescu.

---

**Adunarea generală a Asociațiunei Transilvane pentru literatura și cultura poporului Romîn**

Precum am anunțat deja pe cititorii noștri, adunarea generală a Asociațiunei Transilvane pentru literatura și cultura poporului romîn se va întruni anul acesta în Lugoș, Banatul Timișanei, în zilele de 15 și 16 August corent.

Deosebita importanță ce are această Asociație pentru viața culturală și literală a fraților noștri de peste munți, ne face ca în ajunul acelor serbări să mai revenim asupra ei, și cu toată căldura să îndemnăm pe toți iubitorii de progres ca în număr cît mai mare să ia parte la acele serbări.

Această adunare o așteaptă cu dor toată suflarea românească ; acolo se adună tot ce romînii de peste munți au mai ales și mai distins, de la înalții capi bisericești începînd, pînă la mîndrii țărani în opinci și răpitoarele țărance în frumoasele lor costume naționale.

Cine voește să vază viața socială românească de peste munți și întreaga inteligență din toate ținuturile adunată la un loc,—cine voește să cunoască extrema capabilitate de cultură a țăranului romîn și să se pătrunză de farmecul cîntecelor noastre naționale, nu va lipsi de la acele festivități.

Din vastul program al serbărilor, e destul să relevăm numai *concursul de emulare a 22 de coruri de plugari din Banat.* Va fi un moment sublim să auzi imnul «Deșteaptă-te Române» esecutat de aceste coruri în ensemble. *Convenirea socială, serviciul divin în ambele catedrale și cântările liturgice esecutate de corurile puternice ale bisericilor, ședințele festive ale Asociației, «ruga», serbarea chramului bisericei, parastasul pentru marele patriot George Barit, banchetul, concertul împreunat cu representația teatrală, balul dat în onoarea oaspeților și escursia sunt tot atîtea puncte cari recompensează această participare.*

**Pentru primirea și inquartirarea gratuită a oaspeților, s'a constituit un comitet special care stă la dispositia participanților. Legătura de tren cu București e cea mai favorabilă. Să poate pleca din București Mercuri seara (14 August), cu trenul accelerat (5.50) care sosește mâine dimineață la orele 7 în Lugoș. Din Lugoș pleacă trenul accelerat la orele 9 seara și sosește în București la 11.50 ziua. Orî-ce informațiuni se pot lua la Liga Culturală str. Nouă No. 6.**

**Să mergem dară cât mai mulți la adunarea generală a Asociațiunei Culturale a poporului romîn de peste munți.**

---

### BULETIN ECONOMIC

(Raportul *Semaphorului de Brăila*)

Brăila, 10/22 August 1896.

Grîul continuă spre urcare și foarte actif. Transacțiunile au fost însă reținute din causa ciocnirei a două trenuri de marfă, toate vagoanele sosite au rămas în gară în partea de sus și abia după prînz au început a veni în port. Cea mai mare parte a acestor vagoane nu s'a vîndut încă.

Orzurile asemenea mai ferme.

Secara neschimbată.

### BIBLIOGRAFII

O carte din cele mai folositoare pentru toți părinții de familie a apărut în editura librăriei Ignatz Hertz.

Cartea această e intitulată : «Sfaturi» asupra Sănătății Copiilor, saŭ Ingrijirile ce trebuiesc date copiilor bolnavi și sănătoși, de Preotul Kneipp.

Traducerea acestei minunate lucrări, e făcută de d. Dumitru Stăncescu.

Cartea aceasta, care nu trebuie să lipsească din nici o casă, costă numai două lei și se găsește de vînzare la toate librăriile din țară și streinătate.


# INSTITUTELE-UNITE IAȘI

Institutele-Unite din Iași, fundat în 1866 de către o asociație de profesori universitari și secondari, situat în partea cea mai higienică a orașului, compus din două mari clădiri pentru clase și dormitorii, două mari grădini pentru recreații, (despărțite de curtea de serviciu), face cunoscut Onor. părinți că primește elevi *interni* și *externi* atît pentru *cursul primar* cît și pentru *cursul de liceu* complect.

Despre modul de tratament, educațiune și instrucțiune ce se practică în această școală, este de notorietate publică că asociațiunea face mari sacrificii pentru a corespunde cerințelor.

Deschiderea cursurilor la începutul lunei Septembrie. Inscrierea se face de la 20 August în fie care zi de la 8—12 a. m. și 2—5 p. m.

Condițiunele de primire se trimit prin poștă la cerere. Uniforma obligatorie.

*Direcțiunea*

**Doctorul I. G. Radovici**
de la facultatea de medicină
DIN PARIS
dă, pentru restul verii, consultații la Sinaia.
Vila Radovici Calea Predeal 12.
157 10—7

**Vindecarea boalelor sifilitice**

A apărut de sub tipar :
**Boalele secrete**
NEPUTINȚA BĂRBĂTEASCĂ
*CAUZA ȘI VINDECAREA LOR*
Această carte ilustrată se trimite suferinzilor
**Dr. THOR**
Strada Emigratu No. 1, intrarea numai prin trada sf. Voevozi.
121 30—19

**Doctor MIRON**
Azistent de clinică la spitalul Colțea
BULEVARDUL CAROL, 74
Consultațiuni de la 1 — 4 p. m.
30—18

INSTITUTUL DE DOMNIȘOARE
**„POMPILIAN“**
64 — 66, — CALEA RAHOVEI, — 64 — 66
—BUCUREȘTI—
Sub direcțiunea d-rei **Constanța Pompilian**
licențiată în științele matematice din București și din Paris (Sorbona)

Se primesc eleve interne, și semi-interne.
Cursurile vor începe la 1 Septembre a. c.
Invățămîntul coprinde cursul primar și secundar, divizate precum urmează.
1) Secțiunea de învețămînt clasic (Bacalaureat) examenele se vor trece la școalele statului.
2) Secțiunea de cultură generală ..examenele se vor trece în institut.
3) Secțiunea de pictură sub conducerea d-lui Pompilian, artist-pictor, se va pune la dispositia elevelor o vastă galerie de tablouri și ateliere speciale de lucru.
4) Secțiunea de muzică, sub conducerea d-ne Emilia Saegiu, profesoară la conservator.
5) Pentru educațiunea, studiul limbelor străine și lucrul de mînă. am reușit în tratativele ce am avut cu unul din cele mai bune institute de educație din Paris, a'mi procura *institutoare* și *guvernante*, personal format din acest institut.
Localul în care este instalat, noul institut, a fost, construit expres pentru școală, conform cu toate condițiile hygienice; coprinde săli de studiu, dormitoare mari și bine aerate, săli de recreație și de gimnastică, etc.
O grădină spațioasă înconjoară tot localul, care e prevăzut cu instalațiune de apă și gaz.
Pentru elevele semi-iuterne se va organiza un serviciu de omnibus.

**Personalul didactic se compune din**

| | |
|---|---|
| Matemat. și Cosmografie | *N. Coculescu*, dr. în matem. prof. la Universitate |
| Morala și Filosofia . . | D-nu *Rădulescu Motru*, dr. în filosofie |
| Fizica și Chimia . . . | *M. Popovici*, doctor în chimie |
| Științele naturale . . . | *N. Demetrescu*, licențiat în științe |
| Matematica . . . . . | *A. Ioachimescu*, inginer, licențiat în matematici |
| Limba Romînă . . . . | *G. Adamescu*, lic. în lit., prof. la gimn. *Șincai* |
| Limba și Liter. Franceză | *Fernand Brulin*, prof. la *Collège Rolin* (Paris) |
| Istoria și Geografia . . | D-ra *Olga Marinescu*, lic. în litere, prof. la externat |
| Religia . . . . . | Archidiaconul G. Gibescu licențiat în theologie |
| Istoria . . . . . | D-ra Aurelia Velescu, absolvent al facult. de lit. |
| Hygiena . . . . | D-na *L. Moscuna*-Sion, dr. în medicină. |
| Desemn și pictură . . . . . | D-ra Ch. Lejé |
| Institutrice . . . . | D-ra *Victoria Davidescu*, diplomată a 6 cl. din Asisul Elena Doamna. |

Deosebit de această listă, care urmează a se mai complecta, toți profesorii vor fi secondați de repetitoare de cursuri, alese printre cele mai bune studente ale Universității ; ele vor asista la cursurile profesorilor, vor pregăti și interoga zilnic pe eleve.
Inscrierile se pot face începînd de la 1 August. Pentru orî-ce informațiuni mai detaiate a se adresa la direcțiune de la 9—2 a. m. și de la 2—6 d. a.
146 20—9

**Hotel POPESCU**
LACUL-SĂRAT
120 CAMERE BINE MOBILATE

Situat la cea mai frumoasă și favorită posiție. In față de *parcul Statului*. In apropiere de stabilimentul de băi și de stațiune-tramcarelor și trăsurilor. Serviciul prompa și prețuri moderate. Restaurant de I-a ort dine, bucătăria franceză și romînă. Sala de spectacole și grădină. Sesiunea băilor începe de la 1 Maiu. Intre alte înfrumusețări și îmbunătățiri, este de notat că atît șoseaua cît și stațiunea au fost canalizate ; așa că șoseaua, parcul și stațiunea vor fi stropite de mai multe ori pe zi, iar în stațiune se va distribui apă filtrată.
Orî ce cereri a se adresa la proprietar :
**Calea Regală No. 31, Brăila.**
152 15— 12

PLUS DE CHEVEUX BLANCS
PLUS DE BARBES GRISES
**LE NIGER** 5f.50
donne instantanément les nuances
BLOND, CHATAIN, BRUN ou NOIR
Une application tous les 15 jours suffit.
Ne tache pas la peau et sèche de suite.
CHEZ LES COIFFEURS ET PARFUMEURS
GROS et DÉTAIL pour la ROUMANIE :
**C. BEER** Coiffeur-Parfr à BUCAREST, 70, Calea Victoriei
En dessous des Magasins de Confections de Mme PAUL.

*Galați* Depou la d. Alex. Kreuter, coafor sub Hotel Regal.
*Buzău* Depou la d. Ghiță Tănăsescu coafor.
*Focșani* « « Ilie Soroceanu, coafor, Strada Mare.
102 25—19

Adeveratele Ape de Vichy : **Vichy-Célestins, Vichy-Grande-Grille**, și **Vichy-Hôpital** sunțu la noi destulu de respândite, în unele localități îndepărtate unde însă din causa cheltuelelori prea mari prețul vânzărei este ce-va mai urcat putem recommanda **"Sarea comprimată de Vichy"** fabricată de "Societatea de explotațiune a produselor de Vichy" subțu controlu direct al Statului francez. Aceasta sare permite a prepara imediat o apă minerală artificiala gazósă, care bine înțeles nu are qualitățile apei minerale naturală însă este multu de preferat imitațiilor Apei de Vichy, de óre ce conține și conservă cea mai mare parte a qualității Apei de Vichy : **Vichy-Célestins, Vichy-Grande-Grille și Vichy-Hôpital**

LEI 48 **COKS** LEI 48
**DE UZINĂ**
1000 kilograme I-a calitate transportați la domiciliu în sacî.
**BRIQUETTE.**
**CARBUNI DE PIATRA** din minele Petroșani și Cardif.
**COKS DE TOPIT.**
**COKS DE FERARIE.**
**COKS MARUNT** anume pentru sobe paragine și belgiane.
**ANTRACIT ENGLEZESC** prima calitate pentru sobe Helios.
**GREUTATE GARANTATA**
Expediția en gros și en detail de la *Brăila*, Constanța și București franco la orî-ce gară a căilor ferate romîne.
**DEPOSIT CENTRAL**
*STRADA SFINȚII VOIVOZI No. 5*
TELEFON No. 274
***CAROL LÖVENBRACH***
159


www.dacoromanica.ro

7

CASA DE SCHIMB

## HESKIA & SAMUEL

BUCURESCI

**No. 5 Strada Lipscanĭ No. 5**

Cumpără şi vinde efecte publice şi face orĭ-ce schimb de monezĭ.

Cursul pe ziua de 10 August, 1896

| | | Cump. | Vind |
|---|---|---|---|
| 4% | Rentă Amortisabilă. . . | 86 1/2 | 86 1/2 |
| 5% | » Amortisabilă. . . | 96 — | 96 1/2 |
| 6% | Obligaţ. de Stat (Cov. R.) . | 101 — | 101 1/2 |
| 5% | » Municipale din 1883 | 94 3/4 | 95 1/4 |
| 5% | » » » 1890 | 95 3/4 | 96 1/4 |
| 5% | Scrisurĭ Funciar Rurale . | 92 3/4 | 92 — |
| 5% | » » Urbane . | 88 3/4 | 88 1/4 |
| 5% | » » » Iaşi . | 82 — | 82 1/2 |
| | Acţiunĭ Banca Naţională. | 1640 — | 1650 — |
| | » » Agricolă . | 214 — | 218 — |
| | » Dacia Romînia asig. | 438 — | 442 — |
| | » S-tea Naţională asig. | 458 — | 462 — |
| | S-tatea de Construcţiunĭ . | 178 — | 180 — |
| | Florinĭ valoare Austriacă . | 2 11 | 2 12 |
| | Mărcĭ Germane . . . . | 1 23 | 1 25 |
| | Bacnote Franceze . . . | 100 — | 101 — |
| | » Italiene. . . . | 89 — | 93 — |
| | » ruble hîrtie . . | 2 65 | 2 70 |

*Imprimarea cu maşinele dublu-cilindrice, din fabrica* Albert & Cie, *Frankenthal şi cu caractere din fonderia de litere* Flinsch *din Frankfurt A/M.*


MARE DEPOU

DE

Burlane de Basalt,

ŢEVE DE PLUMB,

FER ŞI TUCIU

**Fortunĭ de cînepă şi cauciuc**

Obiecte de faianţă, alamă şi tuciŭ pentru conducte de apă, scurgere, băĭ,

tout à l'égout, gaz, etc. la

**HANS HART**

BUCUREScI, STR. BISEBICA AMZI, 14. — BUCUREScI

INSTALATOR

PENTRU

SISTEMUL TOUT A L'EGOUT

***Şi pentru încălzirĭ centrale***

46 (100—67)

ATELIER DE LACATUŞERIE

şi pentru

*— CONSTRUCŢIUNE DE FIER —*

**I. HAUG**

**— Strada Isvor, No. 119 Bucuresci —**

efectuiază tot felul de lucrărĭ de fier pentru Binale, precum: Grilage, Porţi, Balcoane, Uşi Ferestre. Marchize, Scărĭ, Lămpi, etc.

**spelalitate florărie, sere, grădine ne carnă, pavilioane în fier etc. etc,**

Primesc comande pentru Provincie:

***— Preţurĭ Moderate —***

82 100—66

*Les Véritables Eaux minérales de*

**VICHY**

*sont les Sources*

**VICHY-ÉTAT**

**CÉLESTINS**

**GRANDE-GRILLE**

**HOPITAL**

Exiger le nom sur la Capsule et l'Etiquette.

*Les Seules Véritables* Pastilles de Vichy *sont les*

**PASTILLES VICHY-ÉTAT**

fabriquées avec les sels naturels extraits des Eaux de *Vichy-Etat.*

**COMPRIMÉS DE VICHY**

aux sels naturels VICHY-ÉTAT pour préparer l'eau artificielle de *Vichy gazeuse.*

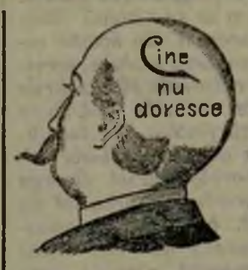
*Agent Général pour la* ROUMANIE, BULGARIE, SERBIE:

A. G. CARISSY, *Bucarest.*

45 60—30

**ÎĬ E RUŞINE**

fiind-că obrazu-l de altminterĭ este drăgălaş. este desfigurat prin nişte necurăţenĭĭ a le pielitelĭ şi sărmana n'a putut afla de cît abia acum, cît de repede s'ar fi putut debarasa de el cu




ca în anĭ mai înaintaţĭ, capul luĭ să serve pentru reclamă, să întrebuinţeze pentru îngrijirea părulul

**Pomada de obraz de Lugoş a farmacistului Vèrtes**

care pomadă se bucură de un renume şi de o favoare universală, ca cel mai bun şi mai sigur remediŭ pentru înlăturarea grabnică şi radicală a pistruelor, petelor, bureţilor şi cojilor şi în genere a tutulor *impurităţilor de pe pielea obrazului*

1 Borcănaş a **3** leĭ şi **6** leĭ.

**Esenţa de păr a D-ruluĭ Heuffel**

Acest remediŭ infailibil întăreşte rădăcina părulul, împiedică formarea mătreţeĭ şi căderea părulul şi are ast-fel de efect desvoltarea în scurt timp a unuĭ păr foarte abondent şi sănătos.

1 Flacon 5 leĭ.

Depou general **Drogueria BRUSS,** Bucureştĭ, Bulevardul Elisabeta

87 12—8

Cel mai bun nutriment pentru Copiĭ

**La Fleur d'Avoine Knorr**

Vindecă toate afecţiunile de stomach

REPRESENTANT GENERAL PENTRU TOATĂ ROMÎNIA

**I. LOUIS KLINGER**

***BUCURESTI,* Strada Calomfirescu No. 7.**

41 (50—48)

**Tamar indian Grillon**

Fruct laxativ răcoritor, admirabil în contra constipaţiei.

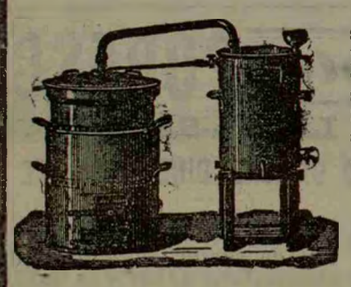
**2 fr. 50 cutia**

29 Paris, 28 rue Grammont şi în toate farmaciile. 8—8


**La Tipografia EPOCA se vinde hirtie maculatură cu 45 bani kilogramul, în pachete de 10 kilograme.**


**ALAMBICURILE DEROY-CARANFIL**

***PARIS-GALAŢI***



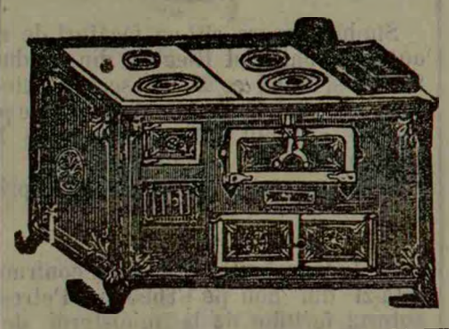
Acest aparat este de o simplicitate extra-ordinară şi serveşte pentru distilarea vinuluĭ, mustuluĭ de mere, de pere, de prune şi de orĭ-ce fel de fructe. Cu el se poate distila tescovina, drojdiele de vin sau orĭ-ce soiŭ, precum şi florile, seminţele şi orĭ-ce fel de plante mirositoare. Se poate fabrica cea mai bună tuică, shloviţă şi orĭ-ce spirturĭ. Acest aparat este cu mult superior cazanelor şi **Alambicurilor** obişnuite, prin aceia că produce saŭ din o singură dată gradul cerut saŭ prin rectificare după voinţă, un spirt rectificat de o calitate ma bună. cu o economie mai mare de timp, de apă şi de combustibil.

A se adresa d-luĭ **GEORGES A. CARANFIL,** Galaţĭ, saŭ la agenţiĭ săĭ acreditaţĭ din diferite ţărĭ şi localităţĭ. Depoul general Bucuresci str. Doamneĭ 27 casa Bilcescu. 106—65

16

**CU PREŢURI FOARTE REDUSE**

Lămpi, Articole de menagiu, Porţelanurĭ, Cristalurĭ de Bacara, Alpaca, etc.



MAŞINE

DE

***Bucătărie***

Sistem american

Cele mai practice şi cele mai solide.

Băĭ de zinc, Duşe, Water-Closete, Tout-à-l'égout etc. etc

***W. SINGER***

Bucureştĭ str. Doamneĭ 8, vis-à-visde Poştă şi Telegraf.

76 25—25


REDACŢIA ŞI ADMINISTRAŢIA ziaruluĭ EPOCA se află în strada Clemenţeĭ No. 3.


**E. WOLFF**

**Studiĭ şi Intreprinderĭ**

**BUCURESCI**

3.—STRADA SF. DUMITRU.—3

Cel maĭ mare deposit de toate articolele technice

**Tuburĭ** *de fontă, de fier şi de plumb*

**Furtunĭ** *de cauciuc şi de cînepă pentru Vin şi Grădini*

**Pompe** *pentru Apă, Vin şi pentru Păcură*

**Robinete** *(Ventile) pentru Apă şi Abur*

**Cauciuc** *şi* **Asbest** *toate articolele.*

**— Armature** *de locomobile şi de cazane. —*

**Curele** *de piele şi* **Curele** *Balata.*

**— Macarale, Vîrtejurĭ** *şi* **Troliurĭ —**

**Maşine** *şi* **unelte** *de tot felul.*

**Table de fier,** *negre plumbate, galvanisate şi de zinc.*

**— Oţel** *turnat englez şi Bessemer. —*

ATELIER de reparaţie de orĭ ce fel de maşine

FABRICA de objecte de fier şi alamă pentru construcţiunĭ de case.

81 50—24

**Vin de Vial**

**TONIC ANALEPTIC**

Reconstituant

**CU QUINA**

**Suc de Carne**

**Fosfat de Calce**

Tonicul cel mai energic pentru convalescenţĭ, bătrînĭ, femeĭ şi orĭ-ce persoane delicate.

Compus din substanţe absolut indispensabile formăreĭ şi desvoltăreĭ muschilor şi sistemuluĭ nervos şi osos

**VIN DE VIAL**

este asociaţiunea medicamentelor celor mai active pentru a combate **Anemia, Cloroza, Ftizia, Dispepsia, Gastritele Vîrsta critică, Epulsare nervoasă, Slăbiciune** resultînd din bătrineţe, lungile convalescenţe, într'un cuvînt toate stările adimice de slăbiciune caracterizată prin perderea pofteĭ de mîncare a forţelor.

Lion, Farmacia **J. VIAL,** rue de Bourbon, 14.

*In Bucureşti, la d.* **ILIE ZAMFIRESCU,** *şi la toţi*

14 Droghiştiĭ şi Farmaciştiĭ. 52—40

**ALBERT ENGEL** SCESOR

**CASA DE CONFIENŢĂ**

**Fondată în Bucurescĭ în anul 1853**

*Bucureşti, Strada Carol, No. 37*

Recomandă onor. sale clientele cît şi p. t. publiculuĭ bogatul săŭ asortiment de:

Lămpi de sistemele cele mai bune şi solide. Maşine cu lumina incandescentă, arzînd cu spirt şi aplicabile la orĭ-ce lampă de Petrol. Sfeşnice şi Globurĭ pentru grădină. Porţelanurĭ şi cristalurĭ franţuzeşti şi de Bohemia. Recitoare sistematice pentru casă. Maşine pentru făcut înghetată. Maşine pentru făcut unt. Maşine pentru tocat carne. Tacîmurĭ de Alpaca pentru masă. Vase smălţuite indigene şi streine pentru bucătărie. Orĭ-ce objecte necesare pentru casă şi bucătărie. Paturĭ de fier în tabli şi vergele. Mobile de fier. Scaune de paie. Colivilĭ pentru Papagalĭ şi Canarĭ. Felinare şi coroane pentru morminte. Maşine pentru spălat şi stors rufe. Băĭ de scăldat. Băĭ de şezut. Aparate de duşĭ. Muşamale şi Linoleum. Petroliu indigen I-a calitate decalitru leĭ 3,50 franco la domiciliŭ. Uleiŭ de rapiţă dublu rafinat.

**Atelier pentru reparaţie şi comenzĭ pentru orĭ-ce articole de metal.**

**Serviciu prompt şi preţurĭ moderate se garantează**

69 25—25

**Vin Désiles**

**Cordial Regenerator**

**COMPOZIŢIE**

**QUININĂ**

**COCA**

**KOLA**

**CACAO**

**Fosfat de calciŭ**

Soluţie Iodo-Tonică

Excipient special Désiles

Acest vin se poate întrebuinţa deopotrivă pentru: **Anemie, Ftisie, Convalescenţe** (mai ales la femeĭ în vremea critică a vieţeĭ), **Slăbiciunea muschiulară** saŭ **nervoasa** pricinuită de oboseli, de vegherĭ, de muncă intelectuală; **epuizarea prematură; spermatarea;** boalele **măduveĭ Spinăreĭ; Diabeta; afecţiunile stomaculuĭ** şi a **intestinelor,** precum şi la boale pricinuite de viţiarea **singeluĭ** ca: **Podagra, Reumatismul, Rachitismul, Accidentele scrofuloase,** etc.

Gustul e plăcut ca al unuĭ licher de masă.

**Preţul flaconuluĭ: 5 leĭ**

Depozit Central: RUE DE LOUVRE, 5 bis., PARIS.

Se găseşte la toate farmaciile bune.

24 (40—19

**APA MINERADĂ „MIREA"**

**IAŞI—COPOU**

**Autorizată de Ministerul de Interne, serviciul sanitar superior cu Oficia No. 1208 din 24 Ianuarie 1895.**

Această apă, pe lîngă că e un excelent purgativ, bună la luat şi fără a produce durerĭ, dar din cauza multor substanţe medicamentoase ce conţine, esperimentîndu-se de maĭ mulţĭ d-nĭ doctorĭ, saŭ constatat pînă acum că, vindecă: boalele de stomach, dispepesielor de diferite naturĭ, catarele cronicale ale stomachuluĭ şi intestinelor, congestiele, constipaţiele cronice, iperimia ficatuluĭ, boalele de rărunchĭ şi splină, boalele de piatră şi a căilor urinare la bărbaţĭ, boalele de mitră şi menstruaţiele neregulate la femeĭ precam şi alte multe bolĭ.

Deposit în Iaşi la Dl. I. S. Ionescu Tipografia Naţională, la Farmaciile D-lor Sbizewschi, Racovită (Litschco şi Vandorĭ), Zwas, Jelea, Beceanu, Enghel şi Iluză la drogiştiĭ Katz, Rosenstein şi Becker.

Comandele en gros şi en detail se expediează prompt

A se adresa pentru orĭ-ce comande şi lămuriri: D-niĭ Mircea şi Ionescu, Iaşi strada Alexandri 11.

Depozit în capitală la d. **Zobel** bulevardul Elisabeta, 43.

50 (100—54

**ALBERT BAER**

**BUCURESCĬ, Strada Numa Pompiliŭ No. 7**

**LITO-TIPOGRAFIA**

Specialităţĭ: **Cărţĭ didactice, hărţĭ geografice, caete de caligrafie şi desemn, uvrage ştiinţifice ilustrate, etichete pentru tot felul de industrie şi comerciŭ.** Asemenea şi compturĭ, hîrtie pentru scrisorĭ, plicurĭ comerciale etc. etc.

**Fabrica de Cartonage**

Specialităţĭ: Cartonage şi tot felul de ambalagiu şi etichetat pentru farmacie, Cutiĭ pentru Cofetării, Săpunării, Parfumeriĭ, etc. etc.

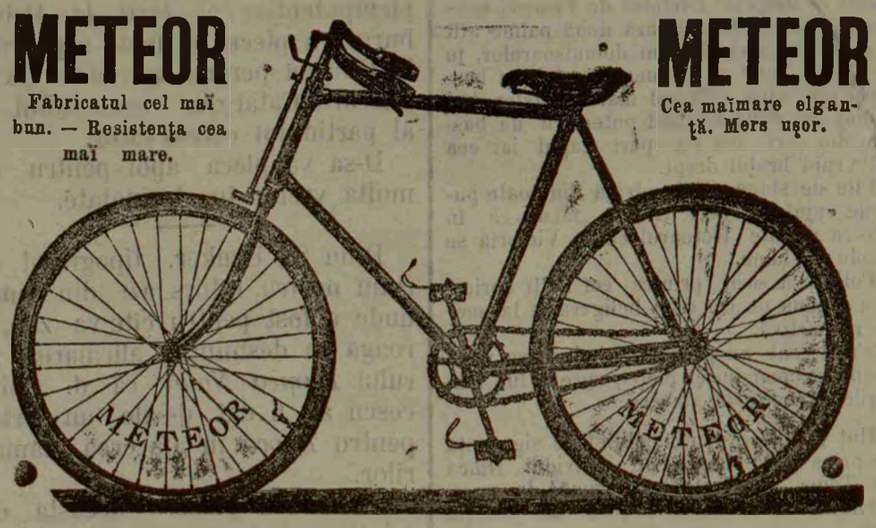
***Preţurĭ curente gratis şi franco***

Se trimete un amploiat competent al Stabilimentului pentru primirea uneĭ comande cît de mică.

(66) (25—25)

**METEOR**

Fabricatul cel maĭ bun. — Resistenţa cea maĭ mare.




**METEOR**

Cea maĭmare elgantă. Mers uşor.

**„METEOR" Fahrrad Werke Graz**

Representant general pentru Romînia

**B. COURANT** Bucureştĭ, str. Academieĭ, 3

Depozit la Iaşi la d-nul **M. COTTLIEB**

Str. Ştefan cel Mare No. 38.

69 25—13


Bucurescĭ.—Tipografia «Epoca».—Strada Clemenţeĭ- No. 3.

www.dacoromanica.ro